

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80631253
Del.Note Nb: 2000
Fecha Exp : 07.03.2025
Del. Date : 07.03.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon 20500
City :
País: España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:376191

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula: 9527KSX
Plate Nb :
Remolque: HROB3155
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address :

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681 RELEASE:- a 50139 66508 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 270 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 9 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 13/3/25 Firma: [Signature]	270			PZA	TBA-501494 TBA-500183	009 054	25489422/25500717	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		2.812,590		Peso bruto total : Total brut weight :		3.468,690		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		009		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S Coop.	[Signature]	[Signature]	[Signature]	[Signature]

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

108701

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E3F-2002			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) CHARGE neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L CIF: ESB10623627 C/Nuev6 N°51 44131 Viller (Teruel)		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) PIRENA PT S.P.A. 70026 MODULO BARI ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L CIF: ESB10623627 C/Nuev6 N°51 44131 Viller (Teruel)		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE ESPAÑA 07-03-2025			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods RESERVA Marino Michele Autotrasporti C/Terzi 83050 Volturara Irpina (AV) Albo Trasp. AV 6903214/D P.I.A. 02634580647 C.F.: MNRNMHL72D29A509W		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours MODULO BARI ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 40 CONT. P. PIENA AUTO	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 12417 KG
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in ARRASATE		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		23 neovia NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L CIF: ESB10623627 C/Nuev6 N°51 44131 Viller (Teruel)	
24 Fecha de llegada Date d'arrivée Time of arrival 07-03-2025		25 Fecha de salida Date de départ Time of departure 13 MAR 2025		26 Lugar de llegada Lieu d'arrivée Place of arrival 13 MAR 2025	
27 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5.9 - 16.18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, le numéro d'étiquette et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.